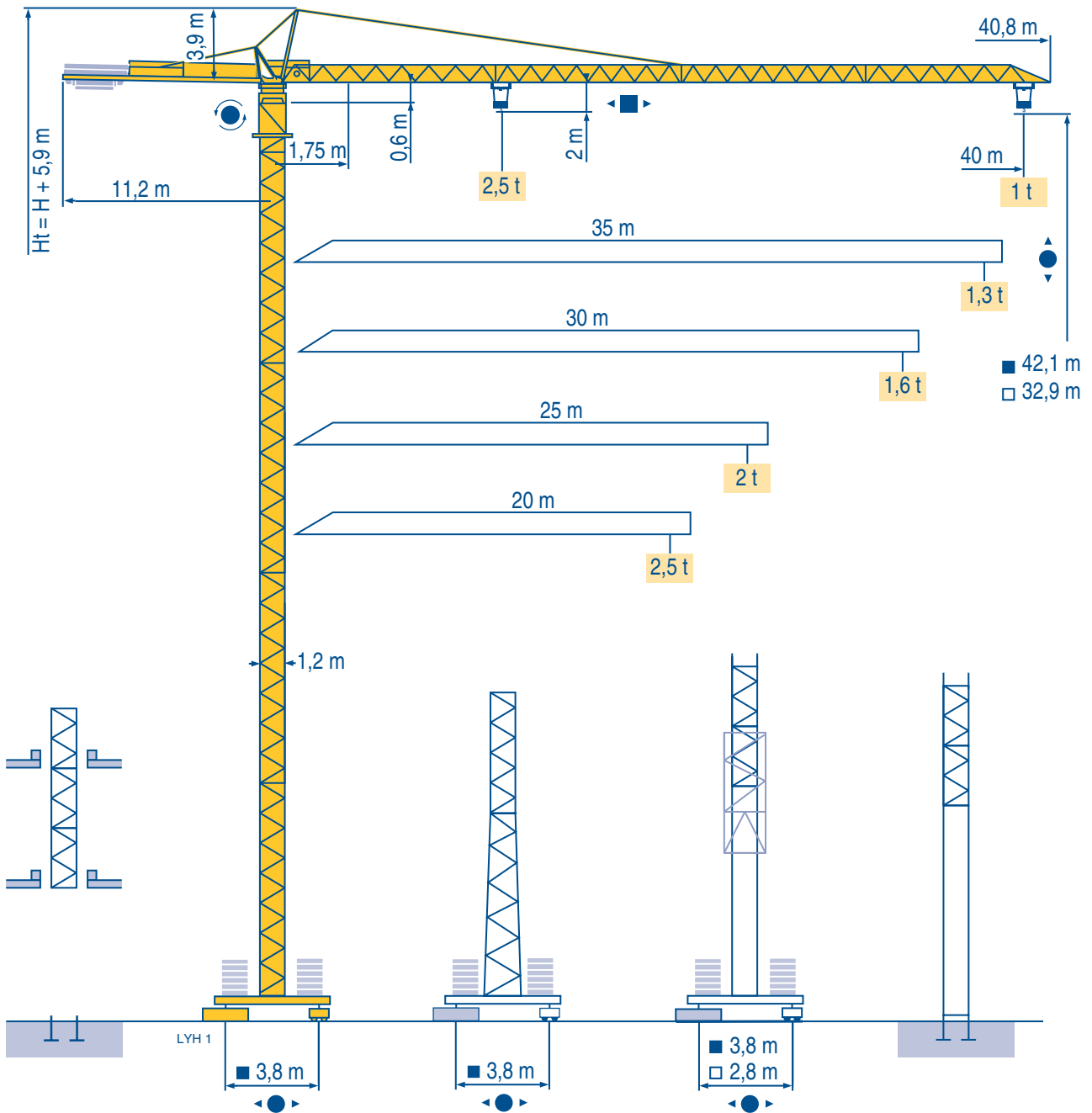


# MC 50 B1



## CITY CRANE

**CE** FEM 1.001-A3

Mat / Réactions  $\square$  1,2 m

Maste / Eckdrücke  $\triangle$   
20 m  $\Rightarrow$  40 m

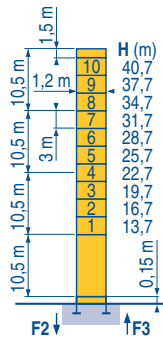
Masts / Reactions

Mástil / Reacciones

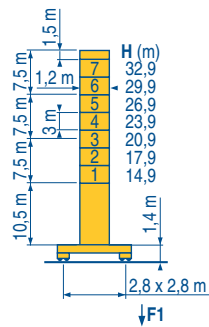
Torre / Reazioni

Tramo / Reações

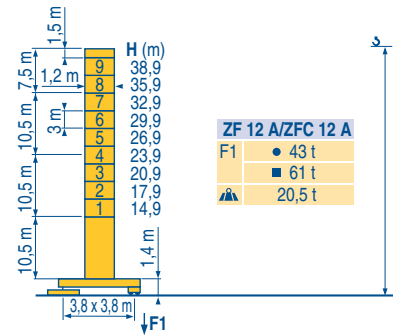
LXH1



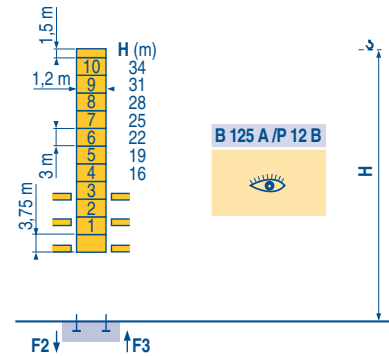
P 12 C	
F2	● 64 t
	■ 113 t
F3	● 51 t
	■ 100 t
	▲ 15,5 t



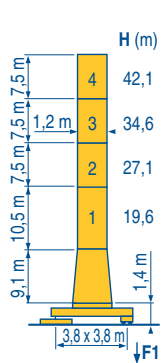
ZE 12 A	
F1	● 43 t
	■ 58 t
	▲ 18 t



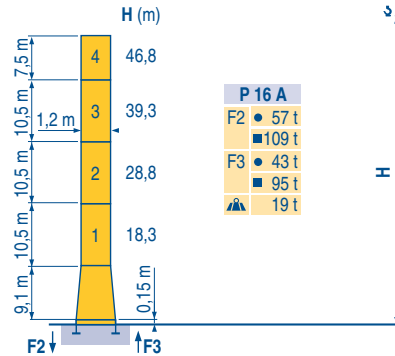
ZF 12 A/ZFC 12 A	
F1	● 43 t
	■ 61 t
	▲ 20,5 t



B 125 A/P 12 B	
	▲ 15,5 t



ZF 16 A/ZFC 16 A	
F1	● 44 t
	■ 67 t
	▲ 23 t



P 16 A	
F2	● 57 t
	■ 109 t
F3	● 43 t
	■ 95 t
	▲ 19 t

ZE - ZF - ZC - ZFC



## CITY CRANE MC 50 B1

**POTAIN**

**F**

Réactions en service  
Réactions hors service  
A vide sans lest (ni train de transport) avec flèche et hauteur maximum.

**D**

Reaktionskräfte in Betrieb  
Reaktionskräfte außer Betrieb  
Ohne Last, Ballast (und Transportachse), mit Maximalausleger und Maximalhöhe.

**GB**

Reactions in service  
Reactions out of service  
Without load, ballast (or transport axles), with maximum jib and maximum height.

**E**

Reacciones en servicio  
Reacciones fuera de servicio  
Sin carga, sin lastre, (ni tren de transporte), flecha y altura máxima.

**I**

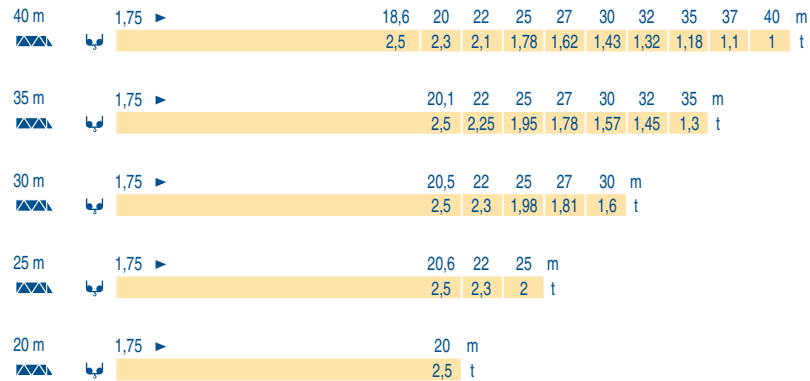
Reazioni in servizio  
Reazioni fuori servizio  
A vuoto, senza zavorra (ne assali di trasporto) con braccio massimo e altezza massima.

**P**

Reações em serviço  
Reações fora de serviço  
Sem carga (nem trem de transporte)- sem lastro com lança e altura máximas.

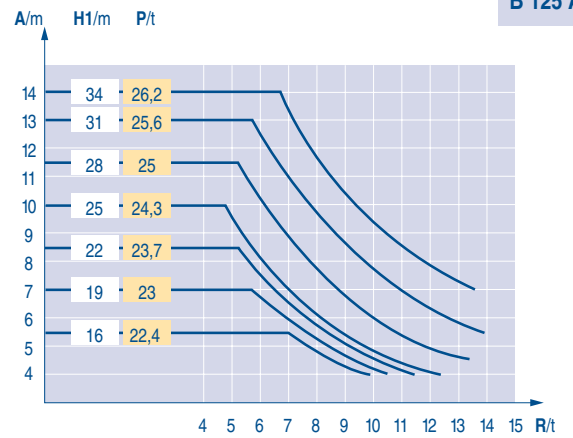
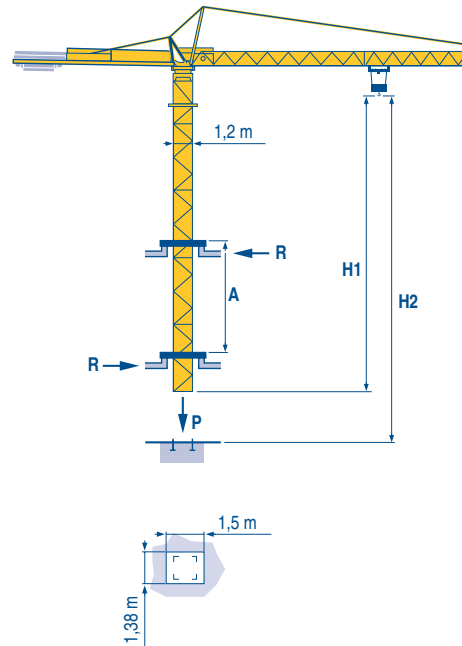
Courbes de charges  
 Lastkurven  
 Load diagrams  
 Curvas de cargas  
 Curve di carico  
 Curva de cargas

LYH 1



Télescopage sur dalles  
 Kletterkrane im Gebäude  
 Climbing crane  
 Telescopage gruas trepadoras  
 Gru in cavedio  
 Telescopagem sobre lages

LYH 1



**CITY CRANE  
 MC 50 B1**



	F	D	GB	E	I	P
<b>A</b>	Distance entre cadres	Abstand zwischen den Rahmen	Distance between collars	Distancia entra marcos	Distanza fra i telai	Distância entre quadros
<b>H1</b>	Hauteur grue	Kranhöhe	Crane height	Altura grúa	Altezza gru	Altura da grua
<b>P</b>	Poids de la grue(en service)	Krangewicht (in Betrieb)	Crane weight (in service)	Peso de la grúa (en servicio)	Peso della gru (in servizio)	Peso da grua (em serviço)
<b>R</b>	Réaction horizontale	Horizontalkräfte	Horizontal reaction	Reaccion horizontal	Reazione orizzontale	Reacção horizontal
	Voir télescopage sur dalles	Siehe Kletterkrane im Gebäude	See climbing crane	Veja grua trepadora	Consultare gru in cavedio	Ver telescopagem sobre lages

Mécanismes  
Antriebe  
Mechanisms  
Mecanismos  
Meccanismi  
Mecanismos

LYH 1

								ch - PS hp	kW	
	15 PC 13-5	m/min	7,1	21	42	15	11	130 m		
		t	2,5	2,5	1,3					
	25 PC 13-7	m/min	7,9	31,5	63	25	18	229 m		
		t	2,5	2,5	1,3					
	3 D2 V5	m/min	21 - 42			3	2,2			
	RCV 40	tr/min U/min rpm	0 → 0,8			6	4,5			
	TVD 324	m/min	26			2 x 4	2 x 2,9			
	RT 224	m/min	25			2 x 4	2 x 2,9			
CEI 38		IEC 38		kVA						
400 V (+6% -10%) 50 Hz				15 PC : 25 kVA 25 PC : 35 kVA		2000/14				

Levage	Heben	Hoisting	Elevación	Sollevamento	Elevação
Distribution	Katzfahren	Trolleying	Distribución	Distribuzione	Distribuição
Orientation	Schwenken	Slewing	Orientación	Rotazione	Rotação
Translation	Kranfahren	Travelling	Traslación	Traslazione	Translação
Conforme aux directives CEE sur le niveau acoustique	Gemäss EWG-Richtlinien für den Schall-Leistungspegel	In compliance with the EEC Instructions on noise level	Conforme con las directivas CEE sobre el nivel acustico	Conforme alle direttive CEE sul livello acustico	Conforme as directivas CEE sobre o nível acústico

	Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante	Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.	This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.	Documento comercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.	Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni	Documento comercial não contractual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções
--	---	--	---	---	--	--

ГРУППА КОМПАНИЙ «СМП»  
ОФИЦИАЛЬНЫЙ  
ДИЛЕР POTAIN



**Americas**  
Tel: +1 920 683 6322  
Tel: +1 717 597 8121

**Europe - Middle East - Africa**  
Tel: +(33) 4 72 81 50 00  
Tel: +(44) 191 565 6281

**Asia - Pacific**  
Tel: +(65) 6861 7133  
Fax: +(65) 6862 4142

www.manitowoccrane.com

**POTAIN**   
Manitowoc Crane Group

18, rue de Charbonnières - B.P.173  
69132 ECULLY Cedex - France  
Tél. : (33) 4 72 18 20 20  
Fax. : (33) 4 72 18 20 00  
www.manitowoccrane.com www.potain.com

**CITY CRANE MC 50 B1**  
Réf. 2003 48 LYH 1

Copyright.Reproduction interdite © POTAIN 2003

Réalisation HeadLines